

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ANUL III

nr. 745

Miercuri

15 iulie

1970

4 pagini

30 bani

Ritm alert în campania de seceriș

În orice unitate agricolă poposim în aceste zile sintem întinși de aceeași veste: „Lucrăm din plin la recoltarea orzului de toamnă. Combine, cosăși, remorci, atelaje, toate forțele sunt mobilizate pentru ca recolta să fie strinsă în cele mai bune condiții, la timp și fără pierderi”. Acum, în tumultul acestei campanii agricole de o complexitate deosebită (concomitent cu recoltarea orzului se execută prășile la porumb, cartofi, sfeclă de zahăr, se lucrează intens în grădina de legume, în podgorii, în livezi, se recoltează și se depozitează furajele etc.) este mai mult ca oricând relevantă înalta responsabilitate cu care întreaga țară noastră cooperează pentru realizarea producției agricole a acestui an. Alături de cooperatori, mecanizatorii, inginerii și ceilalți lucrători din agricultură participă entuziaști, de dimineață până seara, la executarea lucrărilor. Încălzescenței acestor zile oamenii muncii de pe ogoare îi răspund cu abnegația generată de hotărârea lor de a fi la înălțimea cerințelor sociale, de a-și spori contribuția la realizarea economiei naționale, pentru refacerea economică cât mai grabnică.

La cooperativa agricolă din Laslea se lucrează în ritm alert la recoltarea orzului. La brigada din Ronda, în hotarul „Mărcin” mecanizatorii Nicolae Bogdan și Mihai Gărtner dau zor să strângă recolta de pe cele 17 ha ocupate de orz. După cum ne relatează inginerul șef al unității, Gheorghe Dobrescu, producția ce se va realiza de pe această solă este de cca 2.000 kg boabe la ha. La brigăzile din Laslea, în hotarul „În fața dușului”, cosășii lucrează la adunatul și căpătulul culturii căzute din cauza ploilor. La Florești, alți cosăși pregătesc căile de acces pentru combine în hotarul „După Doala”.

După cum se vede, munca este bine organizată, totul se desfășoară conform unui plan întocmit cu competență. „Până în prezent am strins recolta de pe 44 din cele 58 ha ocupate la noi cu orz de toamnă, ne mărturisesc inginerul Gheorghe Dobrescu. Producția de boabe nu va depăși 1.400—1.500 kg/ha, din cauză că am avut mari suprafețe de cultură calamită. Facem însă totul pentru ca recolta existentă să ajungă fără pierderi în hambare. La brigăzile din Laslea s-a executat și bolotatul păcelor de pe suprafața de 30 ha orz recoltat cu combinele. Balotii au fost transportați, am și efectuat arături în mirle pe 10 ha, așa că mine începem înămintatul — porumbului pentru masă verde, după ce vom fertiliza terenul cu 150 kg azotat de amoniu la hectar. Ne-am propus să realizăm 60 ha cu această cultură și sintem hotărâți să ne onorăm angajamentul”.

Aceiași activitate intensă se desfășoară și la cooperativa agricolă din Loameș. Specialiștii unității, inginerii Cecilia Hoaghe, are numai cuvinte de laudă la adresa mecanizatorilor. „Sint multumită de felul cum lucrează combinele. Mașinile funcționează bine, există în secție o puternică disciplină, astfel încât am toate motivele să cred că mine vom

încheia recoltatul orzului de toamnă pe întreaga suprafață de 35 ha. Până în prezent „mergem” cu o producție medie de 2.100 kg boabe (avem în plan 1.940 kg/ha), și sper ca la în-

(Continuare în pag. a III-a)

GH. GRAMTER



... Aur și senin în spice / Frunțile să le ridice
Numai spre înalt, spre soare / Azimă aromitoare...

(GH. GRAMTER)

Valorificarea superioară a deșeurilor își revendică locul în balanța eficienței

■ Preocupări promițătoare ■ „Nu se mai poate face nimic” ■ Gradul valorificării este rezultatul propriilor eforturi

În economia țării noastre, mai mult ca oricând se pune problema valorificării la maximum a tuturor rezervelor de materii prime, a utilizării acestora în producția bunurilor materiale de cea mai stringentă necesitate, dar de o calitate superioară, în paralel cu satisfacerea celor mai variate cerințe interne și externe. De aceea, pe lângă preocupările colectivelor din întreprinderi de a asimila noi produse, de a le îmbunătăți calitativ, de a perfecționa procesele tehnologice în scopul reducerii consumurilor specifice este necesar să se urmărească valorifi-

carea deșeurilor tehnologice, deșeurilor care de cele mai multe ori constituie materii prime pentru alte ramuri, pentru fabricarea diferitelor produse. În felul acesta, pierderile efective prin aruncări la gunoi sau utilizări cu o eficiență redusă pot fi înlăturate.

Practica a demonstrat că deșeurile constituie o prețioasă materie primă pentru noi cicluri de producție, sint un filon al sporirii eficienței economice. Pornind de la această idee am întreprins o anchetă în citeva din întreprinderile județului. S-au urmărit în special preocupările pentru

valorificarea superioară a deșeurilor, propunându-ne ca în scurt timp să popularizăm și rezultatele acestor preocupări, economiile obținute.

La Combinatul de tricajerie Sibiu, prin specificul procesului de producție rămân deseuri sub formă de capete de fire și de bucăți tricot. Aici, preocuparea pentru valorificarea lor superioară s-a concretizat în înființarea unui atelier de prelucrare la fabrica Sebes. Astfel, bucățile de tricot rezultate din fabricarea ciorapilor, prin prelucrare sint transformate în chiloti pentru copii, iar la anumite sortimente de ciorapi cu de-

(Continuare în pag. a III-a)

I. CRETU
V. BARBU

Moment estival

Popas la Poiana Neamțului

În vecinătatea Virfului Negoi și a Surului și-au instalat de citeva zile tabăra de corturi o parte din pionierii și școlarii județului nostru, care își vor petrece aici o parte din vacanța de vară.

Privind cele 17 corturi mici, dispuse în semicerc pe malul drept al Râului Mare, am impresia că mă aflu în fața unui orașel miniatural. Cei 35 de elevi ai primei serii de la Liceul pedagogic Sibiu și-au amenajat singuri tabăra, dotând-o cu tot ceea ce le este de trebuință: sala de mese, club, magazie ce adăpostește materialul necesar în tabără: alimente, medicamente, cărți, tobe, trompete, steguri, jocuri distractive — șah, mingi de fotbal, remy, mingi pentru tenis. Bucătăria instalată pe „patru roți” dă un caracter specific zilelor de vacanță, prin faptul că elevii își vor prepara singuri masa, potrivit regulilor vieții de tabără. Apoi „străzându” pe plajă și... bășuci răcoritoare, amenajat ad-hoc cu multă fantezie și

ingeniozitate de către elevii pe malul Râului Mare...

— Programul taberei este bine stabilit — îmi spunea un elev. Fiecare știe ce are de făcut: dimineața înviorarea, apoi treizeci de minute de pregătire a focului și de provizii de apă, iar patru ore pregătesc mincarea. Dacă o avem pe Hedda Reiss de serviciu, atunci înseamnă că mincarea va fi foarte gustoasă.

— La capitolul „distracții” ce ați organizat până acum?

— Căutăm să îmbinăm munca de instruire în vederea viitoarei noastre munci de conducere a activităților pionieresti, cu acțiuni specifice vieții de tabără. Cei mai mulți dintre noi sint iubitori ai excursiilor și drumețiilor, iar împrejurimile sint darnice cu noi: Virful Negoiu, Virful Scara, Bărcaci, cascada Serbota; alții sint pasionați culegători de plante și insecte și au strins plină acum numeroase piese pentru ierbar și insectare — plante și insecte specifice regiunii montane, pe care le vor dăruia laboratoru-

lui școlii. Nu ne lipsesc nici fotografiile amatori ale căror aparate de fotografiat sint nelipsite în drumețiile noastre. Împrejurimile oferă multe posibilități de înțelegere a pasiunii lor.

Toate acestea vin să completeze programul pușinelor zile ce ne-au mai rămas de stat în tabără. Însă avem o mare satisfacție: instalarea taberei pentru cei 175 de pionieri și școlari ce vor

poposi după noi, în următoarele serii în aceste corturi, ne aparține. Este un dar pe care l-am primit și-l dăruim la rândul nostru celor mai mici decît noi.

Zile de vacanță adolescentină, zile de voință și veselie în care purtătorii uniformelor școlare și ai cravatelor roșii trăiesc bucuria de a învăța, a cunoaște, a descoperi.

C. B.

Activități artistice ale tineretului

După cum ne informează prof. Gh. Tomad, tinerii din satul Sebesul de Sus, comuna Racovița, sint angrenați într-o susținută activitate cultural-artistică, sub conducerea inv. Sofia Lupu, directoarea caminului cultural. Ansamblul folcloric al caminului (fluteriș, grup vocal, solisti vocali și dansatori) a susținut spectacole apreciate de specta-

tori în localitățile Sebesul de Sus, Sebesul de Jos și Racovița, urmînd a-și prezenta programul și în alte sate din jurul centrului Avrig și Târnăveni.

Aflăm, din aceeași sursă, că, sub conducerea prof. Cristina Nicula, un grup de artiști amatori din localitate au pregătit montarea piesei „Diplomația doamnei Escu” de Constanța Marin.

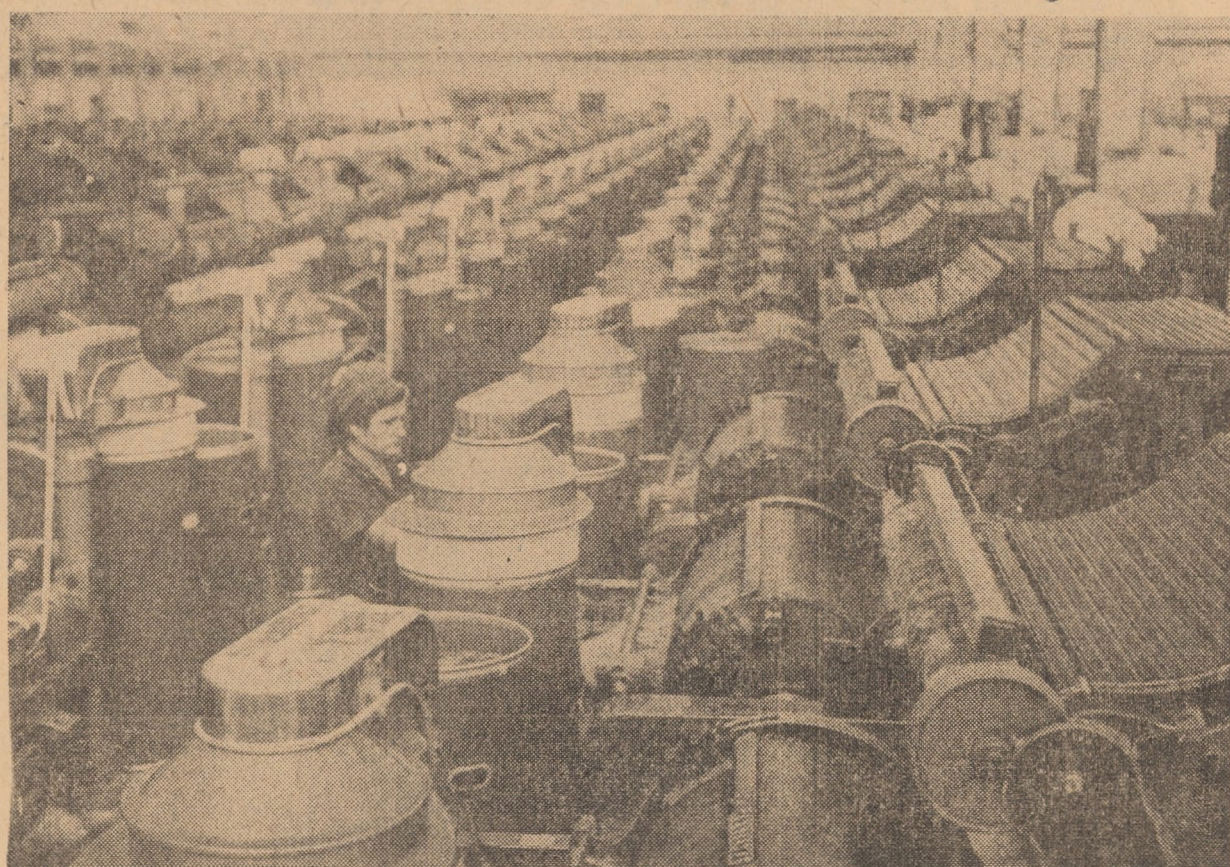
În interiorul ziarului

● Terenurile de fotbal cu o lună înaintea noului campionat ● Un muzeu sătesc la Boița ● Rubrica de informații: AZI

Pag. a II-a

● Între ideal și realitate ● Culturile duble — importantă sursă de furaj

Pag. a III-a



Vizita în țara noastră a președintelui Republicii Africa Centrală, generalul Jean Bedel Bokassa

În mijlocul oamenilor muncii din județele Argeș și Brașov

Informații

● Important obiectiv industrial. La uzina „Carbosin” din Copsa Mică a început construcția unui nou obiectiv industrial: o fabrică de negru de fum.

Dotată cu utilaje la nivelul tehnicii mondiale, în noua fabrică se va valorifica la maximum materia primă, iar produsul finit va fi de calitate superioară. De asemenea, gazele reziduale vor fi captate și folosite într-o termocentrală pentru producerea de curent electric, care va alimenta uzina.

IOSIF GRITO

● Inovații și inovatori. La Combinatul textil Cisnădie s-au înregistrat de la începutul anului mai multe propuneri de inovații. Amintim două care au fost finalizate și aplicate recent: „Nou sistem de etansare a turbopompei la aparatele de vopsit material fibros sub presiune” cu o eficiență economică antecalculată de 105 mii lei, avînd ca autori pe Constantin Musuroaie, Wilhelm Bogesch și Mihail Kirschner, și o alta care se referă la „Modificarea sistemului pentru depunerea și scoaterea jurișului de pe mașina AYRTON”, realizată de Ioan Dumitrache. Eficiența postcalculată — peste 19 mii lei.

ADRIANA RISTEA

● Hală de montaj. La secția de aparatură electrică a întreprinderii de industrie locală Medid s-a dat în folosință o nouă hală de montaj. Ea este compusă din nouă tronsoane în cadrul cărora se află, pe lângă hala de montaj, un grup social, un serviciu de proiectări și un laborator.

E. SANDU

● Un nou pavilion la Bazna-Băi. Recent, la Bazna-Băi a fost dat în folosință un nou pavilion de băi saline. Avînd o sală de cultură fizică medicală cu o capacitate de 300 persoane, o secție cu 14 paturi pentru impachetări cu parafină, un centru hidroterapie (unde se fac duș-masaj, duș-gigant, sul și scotjan) noul pavilion, dotat cu aparatură modernă, concurează la creșterea capacității stațiunii, la îmbunătățirea tratamentelor.

E. S.

Trimisii Agerpres, Mircea S. Ionescu și Nicolae Cretu, transmit în cea de-a patra zi a vizitei în țara noastră, generalul Jean Bedel Bokassa, președintele Republicii Africa Centrală, persoanele care-l însoțesc, precum și Manea Mănescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, întreprind o călătorie prin țară. Oaspeții sint însoțiți de secretarul Consiliului de Stat, Constantin Slătescu, de general locotenent Constantin Popa, adjunct al șefului Marelui Stat Major, de directorul protocolului din Ministerul Afacerilor Externe, Tudor Jianu.

Primul punct al itinerarului — orașul Pitești.

Pe platforma unde se află amplasate un modern combinat petrochimic, o fabrică de negru de fum și una din cele mai mari rafinării petrolifere, oaspeții din Republica Africa Centrală sint întâmpinați de Gheorghe Năstase, președintele Consiliului popular județean Argeș, de primarul municipiului Pitești, Alexandru Popescu, și de alți reprezentanți ai organelor locale de stat.

Se vizitează mai întâi Rafinaria de petrol, întreprindere intrată în funcțiune la sfîrșitul anului trecut. Însoțiți de Gheorghe Pacoste, adjunct al ministrului industriei petrolului, și de Victor Nica, directorul general al rafinării, oaspeții vizitează principalele instalații. La tabloul de comandă al complexului de reformare catalitică, de extracție, prefractionare și hidrofinare a benzinei, se dau explicații în legătură cu procesul tehnologic complet automatizat al rafinării.

Sint prezentate, apoi, produsele principale care se realizează aici: benzine cu cifră octanică ridicată, motorine de calitate superioară și unele semifabricate utilizate în industria petrochimică, printre care și sulful extras prin procedee originale din petrolurile sulfuroase distilate aici în instalații adecvate.

Gazdele oferă date în legătură cu noile obiective ce urmează a fi construite aici în etapa a doua de dezvoltare a întreprinderii — Complexul de cracare catalitică ale cărei instalații vor contribui la valorificarea superioară a bogățiilor petrolifere argeșene.

Străbătînd apoi centrul Piteștiului, oaspeții ajung în zona industrială din partea de nord a orașului, unde se află numeroase unități ale industriei ușoare: Combinatul de exploatare și industrializare a lemnului, fabrica de bere și fabricile textile.

Se vizitează Combinatul de exploatare și industrializare a lemnului, unde oaspeții iau cunoștință de

Imagine din secția carde a fabricii „Furul roșu” Târnăveni

Foto: FRED NUSS

procesele tehnologice în mare parte mecanizate și automatizate. Aici, materialul lemnos provenit din exploatarea forestieră ale județului este transformat în garnituri de mobilă, placaje, parchete, plăci fibrolemnoase și alte produse.

Face o plăcută impresie sala expoziției permanente a combinatului. Are loc aici o discuție asupra posibilităților de cooperare ale României cu Republica Africa Centrală în domeniul prelucrării lemnului, lemnul fiind o mare bogăție de care dispune tînărul stat din centrul continentului african.

Produsele combinatului piteștan sint cunoscute în peste 100 de țări ale lumii.

Tot în această zonă industrială a Piteștiului se face un scurt popas, la modernă fabrică de bere, unitate industrială dată în producție în vara trecută. Urmează o degustare a deliciosului produs, realizat în 5 sortimente.

După vizitarea platformei industriale piteștene, președintele Consiliului popular județean, Gheorghe Năstase, a oferit în cinstea generalului Jean Bedel Bokassa un dejun.

În timpul dejunului, președintele Consiliului popular județean Argeș și președintele Republicii Africa Centrală au toastat pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare, pe multiple planuri, între cele două țări, pentru pace și înțelegere între popoare.

Apoi, străbătînd pitoreasca sosea națională Cîmpulung — Rucăr — Bran, oaspeții s-au îndreptat spre Brașov.

La sosirea în orașul de la poalele Timpei, ei au fost salutați cordial de președintele Consiliului popular județean Brașov, Constantin Cîrtîna, și de alți reprezentanți ai organelor locale de stat.

Atît în județul Argeș cit și la Brașov, președintele în localitățile și unitățile economice vizitate de președintele Jean Bedel Bokassa, ce-tățenii au făcut o caldă primire so-lilor poporului Republicii Africa Centrală.

Muntenii din Cao Bang și Lang Son

Nesfîrșitele orezării așternute pe armătura fluidă a canalelor de irigații reprezintă peisajul cel mai obișnuit al pămîntului R.D. Vietnam. Din acest tablou au poate lipsi omul, patrie vietnameză, prezent pretutindeni, fie că frămîntă aluviunile fertile ale Fluviului Roșu, fie că replantează cu mîgălă, fir cu fir, mîlățele de orez în luciul pinzei de apă. El poartă pe cap consacrată pălărie conică — scut ideal împotriva razelor penetrante ale soarelui tropical și e îmbrăcat de regulă în haine de cu-

PE GLOB

loare brună. „Brunul — îmi spunea un cunoscut cărturar al țării, scriitorul Dang Thai Mai — este, la noi, culoarea muncii, culoarea mîlului fecund al deltei, culoarea simplității și modestiei”.

Străbătînd distanțele țării, avem să realizăm o altă imagine caracteristică Vietnamului, o imagine în care sesulii se substituie relieful onduleat de dealuri și munți, iar orezăriilor întinse, păduri de un verde închis sau ogoare cultivate în terase. Culoarea predominantă a îmbrăcămintei locuitorilor este aici albastrul. Cunosțeam astfel o a doua mare ipostază a peisajului vietnamez — tîneturile muntoase. Ele se întind pe două treimi din teritoriul țării și sint populate de aproximativ 15 la sută din totalul locuitorilor ei. Cînd vorbim de regiunile muntoase, ne gîndim la minoritățile naționale ale Vietnamului, iar cînd ne referim la minorități, le asociem zonelor de munte, în care ele locuiesc. Acestea cînuite, pe care mi le spusese la Hanoi, Duong Cong Hoat, vicepre-

(Continuare în pag. a IV-a)

C. VLAD
Correspondent Agerpres la Hanoi

CITITORII SESIZEAZĂ

Cînd se lucrează după chef

Ioan Vestemaneu, Maria Dăncuț, Vasile Bucsa și alți muncitori ai Combinatului textil Cîsnădie, care locuiesc în comuna Sadu și fac zilnic naveta spre locul lor de muncă, ne sesizează că soferii care conduc autobuzele I.R.T.A. pe această rută nu respectă orele de plecare stabilite. Sîntem informați totodată că plecarea autobuzelor nu se face din stația din centrul comunei, ci din fața casei în care sînt cazarii soferilor. În ziua de 29 iunie cele două autobuze destinate transportului muncitorilor — spre Cîsnădie — după ce au făcut un concurs de viteză pe străzile comune, au trecut pe lângă călătorii aflați în stație și nu au oprit. Oamenii au fost nevoiți să aștepte după ele pînă la marginea comunei unde soferii au avut chef să oprească. Dacă așa stau lucrurile e foarte posibil să-i vină cheful conducătorilor Autobazelor T.A. Sibiu să „debarce” clienții din soferii respectivi la o stație prescristă de Codul muncii.

Cu lacăt pe cișmea

Practic este incredibil și totuși lui Ioan Bejenaru, proprietarul imobilului din str. Gheorghe Gheorghiu-Dej, nr. 23, i-a venit ideea de a pune lacăt la robinetul cîșmei din curte. Mai nou, în felul acesta vrea să-i determine pe chiriași să se mute și să-i elibereze spațiul. Dar șicanele mai vechi, ca și cea cu apa constituie infracțiuni locative, care ar putea duce într-un loc nu prea plăcut pentru cei ce le comit. Cînd proprietarul vrea să obțină spațiu în plus e bine să citească Legea nr. 10/1969 care arată tot ce trebuie făcut în asemenea cazuri.

Editar gospodărești

• Mai mulți cititori ai ziarului — I. Stercoi, V. Constantin, un grup de cetățeni domiciliați pe străzile Sebastian etc. — ne sesizează că pe străzile D. Anghel, 13 Aprilie, M. Sebastian, care sînt frecvent circulate atît de pietoni cît și de mijloace de transport, nu se poate circula decît cu greutate din cauza noroiului. Se propune mai întâi parcurerea trotuarelor pe aceste străzi; pe unele străzi vecine acțiunea aceasta a fost parțial întreprinsă (I. Slavici, V. Alecsandri) și acum trotuarele au petece foarte puțin arătoase de pămînt, sînt fără borduri și fără asfalt sau beton.

• În momentul în care am venit în acest oraș am fost plăcut impresionat de frumoasa stradă Avrig, care include un viaduct ce traversează parcul „Sub arini”. Porțiunea este mărginită de două parapete joase construite din piatră albă.

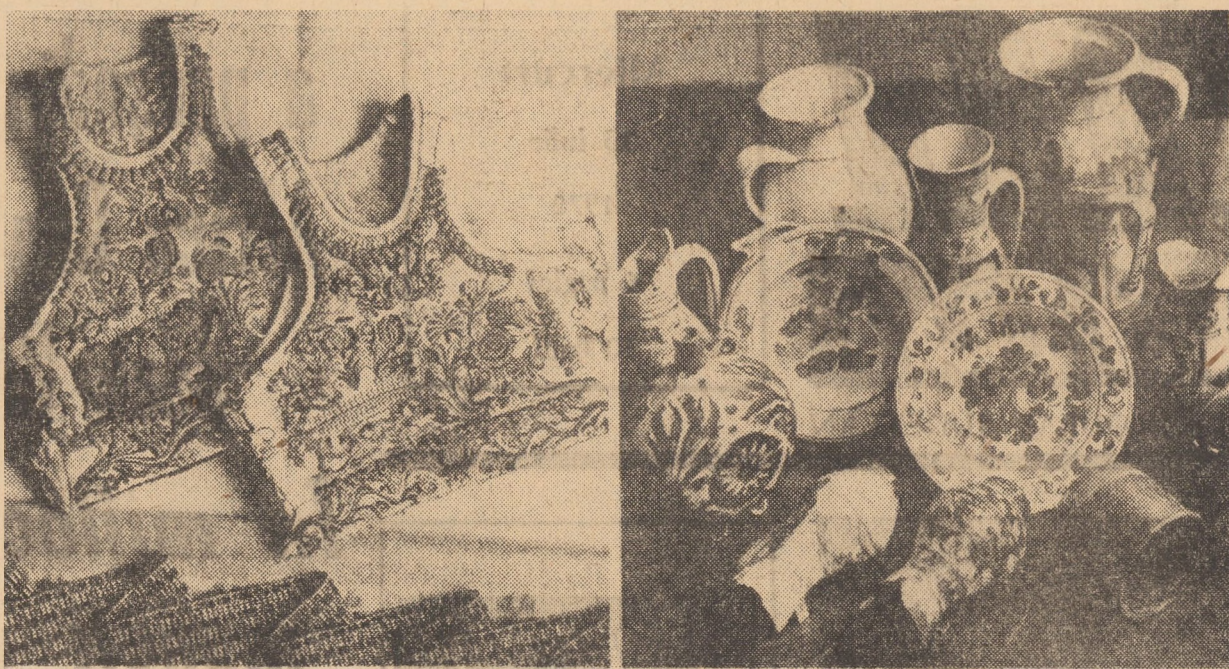
Din păcate ne sesizează C. Văverin din București care ne-a vizitat orașul, acest parapet este stropit de noroi și frumoasa lucrare are un aspect deplorabil. Nu se poate altfel?

Pentru integrarea lui Ioan Băilă

Deputatul circumscripției electorale municipale Sibiu nr. 101 — Toma Moraru — și secretara secției de tutelă de pe lângă Consiliul popular municipal — Aurelia Rigiș — ne informează cu justificată indignare că în urma unei anchete sociale întreprinse, au constat că Ioan Băilă, din str. Sevastopol, 39, tată a patru minori, își maltratează soția și copiii; aproape zilnic se află sub influența băuturilor alcoolice, provoacă deseori scandaluri care atrag aproburi vecinilor, a tuturor celor care asistă la asemenea scene.

Oare colectivul întreprinderii de industrie locală, unde lucrează Băilă, nu are nimic de spus, nu poate influența pe acest sot și tată buclușă să revină la o atitudine demnă, umană? Noi credem că da și așteptăm relatări privind integrarea lui Ioan Băilă în propria familie, în societate și vești mai bune despre comportarea sa față de copii și soție.

Rubrică realizată de
AL. CONSTANTINESCU



Cîteva din obiectele de îmbrăcăminte și ceramică veche donate de către cetățenii din Boița pentru Muzeul sătesc, care va fi deschis în curînd în clădirea Căminului cultural din Boița

Foto: FRED NUSS

Pregătiri pentru „CIBINIUM '70”

Un muzeu sătesc la Boița

Varietatea ocupațiilor a determinat de-a lungul vremilor formarea unei bogate vieți spirituale în Boița. Desigur că astăzi, în virtutea realizării progresului social, o parte din procesele spirituale locale sînt încheiate din punct de vedere istoric, altele a-duse de civilizația modernă lîndu-le locul. De aceea, inițiativa cadrelor didactice de la Școala generală din Boița de a conserva într-un muzeu al satului valorile materiale și spirituale existente este demnă de toată lauda. Acestea, împreună cu elevii, au pornit încă de la începutul anului școlar o largă inițiativă de a-i lămuri pe oameni să doneze obiecte care altfel s-ar fi degradat și pierdut. Rezultatele străduirilor lor sînt rodnice. Există în momentul de față strîns

la Boița piese care pot sta cu cinste în orice muzeu. Portul local poate fi reconstituit prin cojoacele, căciuliile, pieptarele, costumele naționale; interioarele caselor românești prin: tesături și cusături (chindeauă, fete de porțană, fete de mese etc.), dar și prin obiectele de uz casnic din lemn, cuierele înflorate, ceramică cu valoare utilitară sau ornamentală, instrumente de prelucrare a lîinii și confecționare a tesăturilor etc. O gamă bogată o formează obiectele de la stîna. Merită menționată o icoană pe lemn, de la 1838, piesă foarte bine conservată. După cite ni s-a spus, satul mai are încă rezerve pentru completarea viitorului muzeu.

În momentul de față, trei săli speciale amenajate, proaspăt vopsite, spațioase, înzestrate cu su-

porturi date de Muzeul Bruken-thal, sînt gata pentru a fi împodobite cu aceste frumuseți.

Muzeul satului Boița, care se va deschide în timpul „Cibiniului”, va fi fără îndoială încă o acțiune locală cu semnificații patriotice. În vecinătatea lui vor rămăsa apoi la iarnă din nou florierele tăieturilor de lemn conduse cu dragoste și pasiune de învîțătorul Doroftei Boieru.

G. NISTOR

P.S. — Ne facem o datorie de conștiință din a aminti aici cîteva nume de inimosi — poate cîndva o placă memorială le va păstra amintirea — care au muncit dezinteresat pentru edificarea acestei unități culturale: Nicolae Pătrău, Ana Balaban, Maria Nechină, Nicolae Cocă, Paraschiva Juga, Maria Bănceu ș.a.

Terenurile de fotbal cu o lună înaintea noului campionat

Vacanta fotbalistilor divizionari B și C, precum și a celor din campionatul județean, municipal și de juniori, va tine pînă la începutul lunii august. De la 15 august se reia noua ediție, a 52-a, a campionatului național. Am întreprins un raid anchetă cu o lună înaintea noului campionat spre a vedea ce s-a făcut sau ce urmează să se facă pentru ca terenurile de fotbal sibiene să-i primească așa cum se cuvine pe fotbalisti și pe spectatori.

Raidul nostru vine în continuarea unei vizite făcute cu exact un an în urmă. Despre starea terenurilor, despre măsurile care trebuiau întreprinse s-a scris atunci un articol destul de amplu. Pe atunci, cei trei terenuri erau în stadiu „de proiect” privind dotările și amenajările. Pentru Voința era alocată suma de 300.000 lei, pentru Independența — 312.000 lei, iar pentru Electrica — 150.000 lei. Așadar, această nouă vizită este un prilej de a constata dacă proiectele au devenit fapte, sau dacă au rămas doar simple promisiuni...

„Totul este gata, așteptăm comisia de omologare”

Aceasta este răspunsul tovarășului Ștan Ghibu, secretarul asociației sportive Voința. În cursul acestor zile s-a terminat definitiv construirea celui de-al doilea teren de fotbal. Cu drenaj și cu zgură neagră, peste care a fost depus un strat de nisip, noul teren de fotbal (între deza neoficial în folosința unor echipe), avînd dimensiunile de 106X66 m, este o mîndrie a asociației sportive Voința. Pe lângă vechiul teren — care urmează să fie în întregime regazonat — pista de dirt-track, terenul de handbal și cel de volei, constituie un complex sportiv modern, care în scurt timp are toate șansele să devină principalul centru de atracție pentru mii de amatori ai sportului din Sibiu.

Una-i proiectul alta-i realitatea

La terenul Electrica în schimb ne-am întîmpinat cele două... oi ale administratorului. Pășteau nestingherite iarba, tocmai pe locul unde trebuia să fie acum terminat și dat în folosință terenul de fotbal. Anul trecut, în proiectul conceput de conducerea asociației sportive Electrica (președinte Nicolae Petrovici), se prevedea amenajarea terenului de fotbal, a unei piste de atletism cu 6 culoare, a unei arene de popice, a unor terenuri de volei și baschet, precum și împrejurirea cu gard de sîrmă a perimetrelor de joc. Toate

iată că astăzi totul este schimbat în bine. De asemenea, în timpul vizitei noastre terenul era un adevărat santier, gardul de sîrmă care împrejmuește spațiul de joc este aproape gata, iar gardul din prefabricate din beton care delimitează întregul teren a fost mai dinainte terminat.

Se lucrează în prezent la amenajarea porților de la intrare și la vestiare — unde se finisează zidăria. Barele porților au fost înlocuite cu altele noi, care urmează să fie vopsite. Tribunele, pentru o capacitate de 2.000 locuri, au fost comandate la o întreprindere din Turda, specializată în prefabricate. După cum ne-a declarat secretarul asociației, tovarășul Nicolae Ciupdeanu, lucrările la montarea tribunei vor începe în luna august.

Pînă la începerea campionatului divizion C — cînd echipa Independența va juca aici și în meciuri oficiale — acest teren va fi totuși la pîndă. Se va trece în final la executarea unui tunel din plasa de sîrmă, de la vestiare pînă la intrarea în teren.

În loc de concluzii

Față de anul trecut, situația terenurilor de fotbal s-a îmbunătățit. Există acum în Sibiu cîteva terenuri propice pentru împlinirea de orice nivel. Ne gîndim însă că se poate face și mai mult. Oare cei de la Electrica sînt mulțumiți de rezultatele muncii lor pînă în prezent? Așteptăm răspunsul sub forma unui angajament. În afara de răspunsul scris dorim însă și altceva: faptul

ILIE IONESC

Mai mult decît speram

La terenul asociației sportive Independența, care s-a amenajat la ieșirea din Sibiu spre Mediaș (Obor), recepția neoficială s-a făcut încă din primăvară, cu ocazia meciurilor de pregătire. Cei ce au vizionat atunci parțile au văzut, desigur, că aci mai trebuia lucrat încă mult. Și

P.S. Stadionul Metalul, care n-a făcut obiectul acestui raid-anchetă, se prezintă, ca și în sezonul trecut, bine amenajat. Lucrările de întreținere se execută permanent. Deci nu avem nici o obiecție în afară de doleanță. Este oare așa de greu să se asigure, la nivelul unor modeste exigente, o masă a preselor? Dar, asupra acestei chestiuni vom mai reveni.

Film

Poezia obișnuitului

Prima zi a săptămîinii este pentru cineaști un spațiu de tălănare prudentă a premierelor cinematografice. Dar, la proiectiile de după-amiază, majoritatea spectatorilor cunosc despre ce e vorba, informați fiind de marele număr al amatorilor de matinee. Mai rămîne o parte a publicului care merge la risc, afîșul, primul informator, fiind deseori alcătuit derutant. De aceea, vecinul meu de scaun se pregătea să savureze un film politist: afîșul la *Ultima dragoste*, altfel socrul construit, expunea, sub figurile protagoniștilor, un revolver. Dar, despre afîșe...

Filmul cehoslovac *Ultima dragoste* are, mai ales, însemnele de noblete autentică ale inteligenței cinematografice. Regizorul Jaroslav Balík reliefează și adîncițe materialul unui scenariu (*Jan Otčenasek și Jaroslav Balík*) care demonstrează încă o dată că diurnul poate captiva și prin obișnuit, nu neapărat prin eroic (cred că cineastii noștri ar putea învăța multe de aci, în acest sens). Fără a cădea în tratate foarte inteligente, filmul poate rămîne o filă pe care, după ce ai citit-o apatic, o înțorci plictisit, eventual bucurîndu-te că s-a terminat. *Ultima dragoste* are momente care puteau deveni jenante

pentru spectator, dar care devin înălțimi artistice rafinate; amenajarea melodramei e înfrîntă în beneficiul stării de dramă autentică; ceea ce poate fi bănuț de balast se dovedește minuziozitate strictă, necesară, încercată de sensuri precise, iar eventuala ostentatie e marcată sever, slujind cum se cuvine desenul psihologic. Există în *Ultima dragoste* o fascinantă forță a relevării lirismului difuzat în comportamente și obiecte, realizînd o expresivitate artistică de maximă comunicare și gust desăvîrșit. Există în *Ultima dragoste* o imagine (semnata de Josef Eliška) care povestește degețat și a-lies, citeadată voit nonsalant, citeadată fîgînd de rigorile cursivității stricte, dar întodeauna în maximal folos al comunicării gîndului. Lucrurile de importanță se vizualizează surprinzător, căpătînd o funcționalitate foarte precisă. Există în *Ultima dragoste* o muzică (Karel Mares) adăugînd fidel o dimensiune inefabilă atmosferei, prezentă cu discreție, dar imposibil de nerecarnat și executată cu puritate și perfecțiune tehnică.

Cred că filmul *Ultima dragoste* a fost scris, gîndit și realizat de niște îndrăgostiți sinceri.

RAREȘ CORNEA

Ghidul-album al Bibliotecii „ASTRA”

Răsfom un album de o îngrijită redacție, întocmit cu gust și excelent lucrat — cel al Bibliotecii „Astra” din Sibiu, publicat de editura „Astra” — care se încadrează elegant în sirul editurilor pe care vînzătorul instituție le pune la dispoziția cititorilor. Pe această cale, se permite o edificare cit mai cuprinzătoare în variatele bogății spirituale aflate în tezaurul bibliotecii. Se cere subliniația frecvenței publicărilor inițiale de Biblioteca „Astra”, ghidul-album fiind a patra apariție în sirul început anul trecut.

Dacă celelalte editări de pînă acum aveau un caracter specializat („Centenarul revistei „Transilvania”, Colecția iconografică „Scriitorii noștri”, Presa românească sibiiană, 1851-1968), ghidul-album oferă o imagine globală, de sinteză asupra instituției, subliniind în cadre fotografice aspecte fundamentale ale activității cotidiane, colecțiile mai importante, cadrul organiza-

tivatoric. După cum se subliniază în cele două preambule explicative ale ghidului-album, acesta „va fi călăuzitorul necesar pentru toți acia care vor trece pragul bibliotecii și se vor adăpa de colecțiile de cărți, de periodice, de cărți, de periodice...

ÎNSEMNAȚE

ce, de carte veche românească, documente, manuscrise, fotografii originale (prof. Ioachim Crăciun), oglinzind faptul că, în conformitate cu scopurile pentru care a fost creat, bibliotecă s-a format în principal fondurile legate de problemele care interesau viața politică, social-culturală și economică a poporului român, și cu deosebire a românilor transilvăneni” (prof. Ioan Holboș).

Fotografiile, cărțile oglinzind aspecte variate tînd de viața complexă a instituției, de la arhitectoni-

ca externă și internă a clădirii, pînă la funcționalitatea instrumentelor specifice de deservire a cititorilor, la bogăția și diversificarea depozitelor, raritatea exemplarelor originale, valoarea unicatelor vechi. Ghidul-album este, astfel, deosebit de interesant, extrem de util pentru popularizarea tezaurului bibliotecii, putînd fi folosit deopotrivă ca instrument de inițiere. Acest din urmă aspect, neastep-tat de obicei de la astfel de ghidaje, se sprijină pe bogăția informativă a cărții și — dacă ne-am referi doar la un singur aspect — aceasta devine impresionantă în ceea ce privește colecția de manuscrise originale aflate în patrimoniul bibliotecii.

Încă o dată, ni se pare deosebit de utilă această preocupare a Bibliotecii „Astra” din Sibiu și continuarea ei nu poate decît să-i cîntească o dată mai mult prestigiul.

T. P.

Întreprinderea de hoteluri și restaurante SIBIU

angajează de urgență: un pivnicer pentru depozitul de vin. Informații suplimentare la biroul personal al întreprinderii.

Întreprinderea de rețele electrice Sibiu

str. Uzinei nr. 7, ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ: un proiectant constructor.

FLAMURA ROȘIE SIBIU

div'rează prin magazinele de specialitate:

- ARTICOLE DE BIROU •
- AGRAFE DE BIROU •
- PIONEZE, PENITE DE SCRIS •

STILOURI:
Mercur, Alcor, Minor, Vega S, Vega C.
PIXURI:
Crater, Past C, Bicolor, Socror.

Mica publicitate

Vind Renault 16, alb, tip 1967, stare perfectă. Tirgu Mureș, telefon 156 79.

Cumpără cutie viteză „Wanderer”. Sibiu, str. 13 Aprilie 47, telefon 726 62.

Ofert Tirgu Mureș apartament, două camere la bloc, doresc asemănător Sibiu. Informații Sibiu, telefon 218 67.

azi... azi... azi...

TIMPUL
Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vremea rămîne în continuare frumoasă și călduroasă, cu cerul mai mult senin. În cursul după-amiezii vor cădea averse slabe însoțite de descărcări electrice, avînd un caracter cu totul izolat. Vîntul va sufla potrivit din sectorul nord-vestic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 13 și 16 grade, iar maximele vor oscila între 26 și 29 grade.

CINEMA
SIBIU: PACEA: Dreptul de a te naște (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Ultima dragoste (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); TINERETULUI: Dan-sind Sirtaki (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

Cadru din filmul „Dreptul de a te naște”, care rulează la cinematograful PACEA din Sibiu

COPSA MICA: POPULAR: Pensiu-ne pentru holtei (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BĂI: Cu mine nu, madam! (orele 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: Fecioara care-mi place (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE
18,00 Deschiderea emisiunii.
18,05 Universal-sotron.
Enciclopedie pentru copii.
18,30 Actualitatea în economie.
Centrele Industriale după un an de activitate.
19,15 Anunțuri — publicitate.
19,20 1001 de seri.
Emisiune pentru cei mici.
19,30 Televizorul de seară.
20,00 Reflector.
20,15 Tele-cinematecă. Viva Villa.
22,05 Ora editorului.
22,30 Desene animate.
22,40 Gala marilor interpreți români. Elena Cernel.
23,05 Televizorul de noapte.
23,15 Închiderea emisiunii.

AGNITA: 8 MAI: Simpaticul domn „R” (orele 10,00; 16,00; 18,00).
DUMBRAVENI: 7 NOIEMBRIE: Hanka (orele 18,00 și 20,00).
APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Marele sarpe (orele 17,00 și 19,00).

cină? (orele 11,00; 16,00; 18,00; 20,00):
AGNITA: 8 MAI: Simpaticul domn „R” (orele 10,00; 16,00; 18,00).
DUMBRAVENI: 7 NOIEMBRIE: Hanka (orele 18,00 și 20,00).
APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Marele sarpe (orele 17,00 și 19,00).

Prin reproiectări — importante economii de metal

În condițiile în care economia de materiale prime a devenit una din căile principale de creștere a produsului social și a venitului național, constructorii de mașini sint chemați să-și aducă o contribuție însemnată la diminuarea consumului de metal pe fiecare produs în parte. Revizuirea permanentă și reproiectarea produselor mai vechi, cu un oarecare grad de uzură morală, constituie în acest sens un mijloc eficient, pe care specialiștii din industria județului nostru îl folosesc în atelierele de proiectări cu foarte bune rezultate.

● Serviciul de concepție de la I.R.U.M. Sibiu a reproiectat în primul semestru al acestui an 14 subansamble de la încălzitorul frontal IFRON și o serie de repere ale mașinilor automate de ascuțit pinze fierăștrăie, tip APF, rezultând o economie de metal calculată pentru anul 1970 de 1,1 tone. Remarcabil este faptul că reducerea în greutate a produselor respective a avut loc concomitent cu ridicarea performanțelor calitative și funcționale. Bunoară, la IFRON, prin înlocuirea roților directoare din tipul proiectat inițial, nestandardizate, cu roți de la autocamioanele SR 132, calitativ superioare, s-au îmbunătățit considerabil caracteristicile funcționale, mărindu-se stabilitatea la răsturnare a încălzitorului.

● Uzina mecanică Mirsa a înregistrat în cursul semestrelor I și al acestui an, prin măsurile de reproiectare, economii de metal de peste 130 tone.

Nu mai prin modificarea benei autocamionului basculant de 4,5 tone

pentru o sarcină utilă de 5,5 tone, s-a înregistrat o reducere a greutății cu 35 kg/bucată, cantitatea totală de metal economisită în primele 6 luni ale anului ridicându-se la 87,5 tone.

● Noi soluții constructive, generatoare de importante economii de metal se vor aplica începând cu luna august la semiremorile platformă SRP-10 și remorcile de 5 tone RM-2.

La sfârșitul anului trecut a fost reproiectat șasiul semiremorii pentru transportul cimentului în vrac SRC-9, obținându-se o reducere în greutate de 216 kg/bucată, ceea ce, la nivelul producției din semestru I echivalează cu 10,8 tone metal. Recent, tehnologia de fabricație a aceluiași produs a fost revizuită și simplificată, realizându-se o mărire a capacității de încărcare cu 600 kg la aceeași greutate a semiremorii.

● Preocupările personalului de concepție al Uzinei mecanice Sibiu pentru reducerea consumurilor de metal și ridicarea parametrilor calitativi ai mașinilor unelte fabricate s-au materializat de la începutul acestui an în aplicarea unor valoroase soluții constructive. Reproiectându-se batul și placa frontală de la foarfece ghilotină, greutatea fiecăruia produs a scăzut cu 418 kg, cantitatea de metal economisită pe întregul an fiind de peste 46 tone.

Importante reduceri de greutate s-au înregistrat la presa de îndoit table (200 kg/bucată), presa cu excentric de 26 tf (65 kg/bucată) și presa de 63 tf (100 kg/bucată).

E. D.

Noi tipuri de mobilă

La secția tipăritorie din cadrul Întreprinderii de Industrie Locală Mediaș au fost omologate și au intrat în producția de serie noi tipuri de mobilă. Este vorba de vitrina tip „Alu-

nita”, dulapierul bar „Cibinul” și suportul de flori tip „Cibinul”.

În curând, primele loturi din noile produse vor intra în magazinele de desfacere.

E. SANDU

În sprijinul cooperativelor din Tâlmăciu

Tovarășul Marius Barna, directorul Casei de copii din Boia, ne informează că, începând de ieri, un număr de 42 elevi participă la acțiunea de întreținere a culturii porumbului la C.A.P. Tâlmăciu. Cu mult entuziasm elevii de la Casa de copii au hotărât

ca timp de o săptămână să execute prașia porumbului de pe lotul „Porcul Olt” al cooperativei agricole.

Ritm alert în campania de seceriș

(Urmare din pag. 1)

cheirile lucrării să realizăm cca 2000 kg, pentru că pe ultimele sole hoida este mai slabă. Oricum, ne vom achita cu cîste de îndatoririle noastre. De altfel, azi au și fost predate la baza de recepție, în contul muncilor I.M.A., 3 tone orz”.

Cuvintele specialiștilor au acoperit în aur a faptelor. La brigada din Sădina, în hotarul „Lingă vii”, patru combine, conduse de Pavel Negoescu, Ion Albu, Gheorghe Crîngus și Vasile Simicic, au înaintat metode în hoidă. Fiecare dintre ei realizează zilnic 3—4 ha, înscrinduse în graficul întocmit de specialiștii unității. Alături de mecanizatori, în același hotar, o echipă de 18 coșari recoltează orzul pe porțiunile unde agregatele mecanice nu pot lucra eficient. Din această echipă harnică distingem pe Gheorghe Corlaci, Traian Tomuta, Ilie Soarta, Ion Tomuta, Teodor Prodea și alții, ale căror gesturi exprimă neclintită hotărâre de a munci cât mai bine pentru ca recolta să fie în cel mai scurt timp pusă la adăpost.

Cîmpurile Micăsasa, Seicii Mici, Boianului, Mosnei, Biertanului și ale altor cooperative agricole freacă în aceste zile la înalta tensiune a acestei campanii „fierbîntă”.

Sevetele redade nu pot exprima, fără îndoială, complexitatea acțiunii ce se desfășoară în aceste zile pe ogoarele județului. Ele atestă însă prezența activă a celui spirit de harnicie și abnegație caracteristic oamenilor muncii constituie exemple glorioare ale înaltei responsabilități cu care își privește și se achită de sarcinile ei sociale harbica noastră țărănească cooperativă.

Punct farmaceutic la Hipodrom

Petre Brîndășu, farmacist, ne informează că ieri în cartierul Hipodrom s-a deschis un modern punct farmaceutic de gradul I. Deocamdată această unitate funcționează cu următorul orar: luni, miercuri și vineri, între orele 8—14 și 17—20. În zilele de marți, joi și sîmbătă punctul farmaceutic va fi deschis doar între orele 8 și 15. Se preconizează că serviciul va fi organizat în două ture, cu orar de funcționare 7—21. Noua unitate este dotată cu toată gama de medicamente și servicii, minus prepararea rețetelor „magistrale”.

Abonamente pentru Ocna-Băi

Întreprinderea balneo-climaterică „Pălinis”, la sediul său din strada Tribunei nr. 1—3, eliberează abonamente băi-ștrand și transport C.F.R. pentru stațiunea Ocna Sibiului. Prețul abonamentelor este convenabil. Pentru adulți, pe timp de 10 zile, un abonament costă 37,50 lei, iar pentru copii — 22,50 lei de la Gara mică; de la Gara mare, pentru adulți costul este de 43,50 lei, iar pentru copii — 28,50 lei.

De reținut că în costul abonamentului intră alți transportul C.F.R. cit și intrarea la băi și la ștrand.

Pe urmele materialelor publicate • Pe urmele

S-a stabilit programul

Cooperativa „Munca timpurilor” răspunde evaziv notei noastre din ziarul 716, intitulată „Ce program are?” încercînd să motiveze încheierea unității prin aceea că responsabilul unității, Mera Sandu a fost trimis după materiale la Oradea. Și, deși în încheierea adresei 3962 se arată: „pe viitor vom căuta să evităm asemenea situații...”, propunem conducerii cooperativei un mod mai limpede de însușire a criticii în interesul activității unităților ce stau la dispoziția cetățenilor.

E. D.

15—20 aprilie 1970”, fapt care ne-a trezit bănueli pentru că într-o vorbire corectă, ținînd seama de data expedierii adresei trebuia scris că „autoutilitara a fost pusă în exploatare la 15 aprilie”. Verificînd pe concret cum stau lucrurile am constatat că autoutilitara funcționează din aprilie și în această situație ne declarăm mulțumiți, alți noi cit și publicul din Mediaș.

Fără sancțiuni nu se poate?

La rubrica noastră „Cititorii se sizează” semnalăm în ziarul din 13 iunie faptul că pe unele străzi din cartierul Steaua și Calea Dumbăvii trîmbițele poștale și difuzarea presei nu se fac și în zilele de duminică. Prin urmare, adresăm lapidar, Direcția județeană P.T.T. ne comunică „sancționarea aspră” a factorilor poștali din aceste zone. Cei care ne-au se-

sizat lipsa respectivă au cerut doar reglementarea serviciului poștal și nu sancționarea cuiva. Nici noi nu simțim de acord că în urma semnalelor critice ale ziarului, în toate cazurile să se treacă la sancțiuni — și încă „aspre”. Scopul rubricii respective este îndreptarea lipsurilor și acest lucru se poate realiza și pe alte căi.

Nimeni nu răspunde?

„Defecțiunea ivită — se spune în adresa serviciului de gospodărie comună și localitățile Sibiu, despre care are vorba în ziarul nr. 642 — s-a remediat conform indicațiilor date de dispoziția de sanitar 21 încheiată între delegatul Întreprinderii comunale, beneficiar, constructor, și proiectant”. Ne surprinde toluș cum a fost posibilă atacarea unei asemenea lucrări fără avizul forurilor competente — a I.C.S. — pentru că de aici se poate conchide că și pe viitor ne putem aștepta la asemenea „surprize”. Cîineva trebuie că și-a asumat această răspundere, a dat o dispoziție și s-a trecut la „treabă”. Nu se cunoaște cine? Dacă da, ce măsuri s-au luat pentru evitarea unor asemenea posibilități ne-avenite?

Rubrica realizată de
AL. IONUȚ

Ștrandul de la Ocna Sibiului

Între ideal și realitate

Fără îndoială, ștrandul de la băile Ocna Sibiului este deosebit de solici-tat în aceste zile de caniculă. Sibiienii (și nu numai ei) pleacă în fiecare duminică (cei ce lucrează merg după orele de serviciu), cu mașina sau cu trenul, cu gîndul că la Ocna Sibiului se vor simți cât mai bine. Am amîrîrit, luni după-amiază, un astfel de grup. Și trebuie să spunem de la început că oamenii au fost nemulțumiți. De ce? Nu din cauza apei, berei, înțeles. Apa era destul de caldă. Altc-ea i-a mîhnit. Nu i-a satisfăcut de loc organizarea internă, dezordinea de aici.

Dar să dăm cîvînt stării de fapt. Intrarea la ștrand costă 2 lei. Nu-mulț. Dacă dorești, în schimb, și cabi-nă (cine nu dorește?) mai plătești patru lei. Asta n-ar fi nimic dacă ceea ce se numește cabină ar avea un aspect cit de cit curat. Dar vai, acestea n-au fost curățate cine știe de cînd. Noroi, nu au chei, iar pereții sint murdari. Să nu mai vorbim de oglinzi. La fiecare grup de cabine există cite o oglindă. În partea dreaptă a ștrandului această oglindă e fixată pe o poartă. Oglinda asta sint însă strică-tă, cu greu te mai poți vedea în ele și au un aspect inestetic. De ce nu sint schimbate oare? Duminică s-au în-casat — după spusele încasatorului Isaia Oprisor 7000 lei numai din bi-letele de intrare. Este imposibil oare ca din acești bani, și din alții, să se cumpere trei-patru oglinzi și să se plătească unei femei să curețe cabi-nele? Noi credem că nu.

Mare dezordine am găsit și la bu-fet. Terasa murdară, iar de pe mese lipseau fețele de masă. Deși există mai multe „ciuperci”, pe terasă au mai rămas doar patru. Celelalte sint împrăștiate în jurul lacurilor, dar nu oricum ci răsturnate, probabil pentru a nu face umbră apei. Și pentru că vorbeam de bufet, există doar trei ospătări. Unul servește înainte de masă, altul după-amiază, iar unul distribuie berea la un chiosc. Cîineva a solicitat o cafea. Ospătarul i-a cerut și el imediat banii. „Bine dom’le — i-a zis în glumă cetățeanul — încă n-am băut cafeaua și duminică-mi si ceri banii? Te schimbi, cumva?” „Nu!” — i-a răspuns ospătarul. Nu mi s-a schimbat, dar sint singur, iar duminică-voastră sintei mai mulți. Ieri m-a păcălit unul și m-a lăsat fără bani...”

Un dialog care vine să demonstreze servirea „ireproșabilă” de aici.

Am intrat în bufet și am solicitat o bere. „Nu servim aici. Afară la chiosc” — a venit repede răspunsul acur al ospătarului de la teighea.

— Dorim să mîncăm ceva. Cu ce ne puteți servi?

— Că cascaval.

— Altc-ea nu mai aveți?

— Măslina.

— Mîncare caldă nu serviți aici?

— Astăzi nu.

Am căutat să vorbim cu responsa-bilul bufetului. Era însă plecat la Si-biu. Ne-am adresat atunci soției acestuia — Eva Birză, ajutorul de cabi-nier.

— Cum se face că nu aveți nici un fel de mîncare?

— Avem. Cîne v-a spus că nu avem?

— Funcționara de la teighea.

— Ea nu știe. Bucătarul știe dacă există mîncare sau nu.

— Bine dar astăzi, în fața noastră, au solicitat mîncare mai mulți cetățeni și au fost refuzați. Cum explicați această stare de fapt?

— Nu-i adevărat. Am servit destul de multă mîncare. Cîne a vrut, a mîncat.

N-am mai continuat dialogul. Ne-am dus la bucătărie și am cerut să ne arate bonurile. Ne-am dat seama că Eva Birză ne dezinformează. În toată ziua de luni au ieșit din bucătărie doar două colțete. Și abia după ce a văzut că am prins-o cu minciuna, ajutoarea de cabanier ne-a spus adevă-rul. Numai acum ne-a adus carnea (ora 17). Să nu mai vorbim de bere. Aceasta era caldă. Gheața lipsea la apel.

Imediat în fața intrării la ștrand există un magazin de tricotate-galan-terii în care se desfac și articole de plaje. Această unitate se deschide, în zilele de luni și duminică, prin „ro-tație”. Termenul aparține gestionarei Otilia Grîlă care și-a trecut pe oră-rul magazinului și adresa: str. Pe-trofi Sandor nr. 16. Cum se fațelește această „rotație” noi nu știm. Dar este cert că orarul magazinului nu e bine întocmit. Această unitate ar fi bine să fie deschisă zilnic în orele de vîrf, cînd vine lumea la ștrand.

După cum se vede, la ștrandul de la Ocna Sibiului există multe deficiențe în organizare. Este de datoria Întreprinderii balneo-climaterice „Pălinis” să ia de urgență măsurile ce se impun. Și asta cit mai repede, pînă nu trece vara.

AL. SOMEȘANU



Verificarea aparatelor de măsură în laboratorul de termometrie al fabricii „Vitrometran” Mediaș efectuată de Ioan Iliescu

Valorificarea superioară

(Urmare din pag. 1)

fecte de fabricație se taie porțiunea defectă și se tricotează în continuare. În urma folosirii acestui procedee, în cursul lunii iulie vor fi livrate unor baze de desfacere din țară articole pentru copii obținute din deșeurii. Efectul este dublu: pe de o parte sint folosite la maximum materiile prime, iar pe de alta sporeste cantitatea de bunuri puse la dispoziția populației, ceea ce contribuie la mărirea beneficiului combinatului

și la economisirea de materiale. Un exemplu edificator este următorul: înainte, combinatul valorifica deșeurile predîndu-le la D.C.A. și încasînd pentru un kg 1,30 lei. Acum, transformîndu-le în produse, pentru copii, cîștigă 5,50 lei (costul unui chilot), iar dintr-un kg de deșeurii se pot face cca 30 bucăți. Dacă mai luăm în considerare și cifra de 800 kg de deșeurii ce circulă în medie din procesul de fabricație, este foarte ușor pentru oricine de a-și da seama ce înseamnă valorificarea superioară a deșeurilor.

Din circa 50 tone de materie primă utilizate lunar de către Fabrica de tricotate Agnita, aparținînd ace-luiasi combinat, minimum 2,5 tone, adică peste 5 la sută reprezintă deșeurii tehnologice. Cantități destul de însemnate deci, de lînă, fire tip lînă și bumbac sint predate la D.C.A. sau altor unități productive pentru valorificare. Din discuțiile cu conta-bilul șef Kurt Essigmann, am reținut că în fabrică nu mai este nimic de făcut în privința folosirii deșeurilor. Urmîrînd însă procesul tehnologic, ne-am interesat și cum sint valori-ficate deșeurile de către alte unități care le preiau și putem spune că a-cest fatal „nu se mai poate face ni-mic” nu are o justificare totală. În primul rînd acel procent de 5 la su-tă deșeurii este destul de mare. Apoi și din ceea ce a rezultat deseu teh-nologic mai pot fi valorificate anu-mite fire. În plus întreprinderea ar putea obține însemnate beneficii da-că și-ar procura o mașină de scăr-mînat cu care, din deșeurile rezul-tate din producție să realizeze valte pentru plapumi sau, în urma unei si mai corecte sortări, pentru folo-sirea ca materie primă în unele fiu-turi unde poate fi introdusă direct în rețeta de fabricație. Să fim bine înțeleși. La Fabrica de tricotate Agnita toate deșeurile sint valorificate. Noi insistăm însă pentru o valorifi-care superioară, care să aducă foloa-se alți întreprinderii cit și economi-iei naționale.

La fabrica de încălțămînt „8 Mai” din Mediaș cantitățile de deșeurii se ridică zilnic la cîteva tone. Rezultă mai ales deșeurii de la tăbăcărie. Este vorba de răzăturile rezultate.

Și pînă acum aceste răzături se va-lorificau, fiind expediate pentru con-fecționarea cleiurilor. Conducerea fabricii s-a gîndit însă la o valo-rificare și mai bună. Pentru aceasta s-a procurat documentația din stră-inătate, s-au făcut studii, încercări. În prezent s-a putut ajunge la o concluzie. Răzăturile rezultate de la pieile soșite pentru tăbăci pot fi utilizate la furajarea animalelor, în special a păsărilor. Analizele de laborator, încercările practice au dus la concluzia că se pot începe pre-gătirile pentru valorificarea superio-ară a acestor deșeurii. Există și cî-teva soluții pentru construirea in-stalațiilor. În felul acesta, în loc să se expedieze săptămînal cite un va-gon de răzături pentru fabricarea cleiurilor, mai ales acum cînd ce-rîndu-l scîuzat, locul acestora lu-rîndu-l cleiurile sintetice, în condiții de igienă și eficiență economică sporită se vor realiza furaje pentru animale și îngrășămînt chimice pentru legumicultură.

„Tot în scopul valorificării superioare a tuturor materialelor, pentru contractările ce se desfășoară în prezent am prezentat și 6 modele de sandale cu fețe realizate din deșeurii rezultate de la confecționarea sis-temelor” — ne relatea inginerul șef Francisc Kesk.

Pe aceeași linie am reținut hotărîrea colectivului de aici de a se trece la croirea combinată a cîsmecelor pentru femei și adolescenți. Prin această metodă sint eliminate ma-xim deșeurile, rezultînd economii substanțiale la consumurile specifi-ce.

În planul de cercetare al fabricii există și o temă de o importanță deosebită, care vizează găsirea metodei celei mai eficiente de desfi-brare a deșeurilor de piele de toate categoriile, ceea ce va conduce la evitarea totală a pierderilor, datorîti faptului că deșeurile astfel prelucrate se vor putea utiliza la con-fecționarea talpilor artificiale. Rezul-tatele cercetărilor de pînă acum sint favorabile. În curînd vor fi simțite și roadele acestor preocupări, roade ce se vor materializa într-o eficiență sporită a activității întreprinderii.

Ing. CONSTANTIN JURASCU
director adjunct al Direcției agricole
Județene

Culturile duble — importantă sursă de furaje

— SFATUL SPECIALISTULUI —

mai mari de îngrășăminte naturale. Este cunoscut faptul că, în anii trecuți, în multe unități pazele balotate au fost folosite în preajma mînză-rii în sectorul zootehnic, din cauza proastei depozitări, a alterării lor în condițiile unei balotări și depo-zitări necorespunzătoare. Se recomănda că, acolo unde din diferite motive mijloacele mecanice de ba-lotare a paicilor nu pot funcționa, să sint mobilizate forțe manuale la sfîrșitul paicilor, urmînd ca în acee-asi zi să se asigure transportul ac-cestora cu atelele. Atragem atenția specialiștilor, șefilor de secții I.M.A. că este interzisă funcționarea combinelor fără colectoare de pleavă. În acest sens se impun a fi lua-

tități suficiente de îngrășăminte chi-mice cu azot, iar aplicarea acestora pe terenurile care urmează a fi în-sămîntate se impune cu alți mai mult, cu cit precipitațiile abundente căzute în acest an au levigat puter-nicul straturilor arabil. Obținerea unor producții bune de masă verde la culturile duble este condiționată în cel mai mare grad de fertilizarea puternică a terenurilor înaintea în-sămîntării.

După efectuarea lucrărilor prepa-ratoare este necesar ca imediat să se treacă la în-sămîntarea porumbului. În acest scop se vor folosi mașinile de tipul SPC 6, 2 SPC 2. Norma de semănat va fi de 30 kg boabe la ha, urmîrîndu-se obținerea unor



Semănatul culturilor duble este în atenția lucrătorilor din agricultură în aceste zile.

În fotografie: mecanizatorii Gheorghe Rusu și Thomas Stauffert, de la ferma nr. 1 a I.A.S. Dealul Ocnei lucrează cu două agregate la însămîntatul porumbului pentru masă verde în hotarul „Sesul Sibiului”

Foto: FRED NUSS

actualitatea internațională

Vizita delegației militare române la Phenian

Phenian 14 (Agerpres). — Delegația militară română, condusă de general colonel Ion Ioniță, ministrul Forțelor Armate, a sosit marți la Phenian.

Pe aeroportul Sunan, pavoazat cu drapelul de stat ale celor două țări, delegația română a fost întâmpinată de generalul de armată Toi Hian, ministrul apărării naționale, general de armată O Jin U, șeful statului major, general colonel Han Ik Su, șef al Direcției Superioare Politice a Armatei, Ke

In Thia, ministrul comerțului exterior, Kin Ghen Ren, președintele Comitetului pentru afacerile economice externe, generali și ofițeri, oameni ai muncii.

Au fost prezenți Nicolae Popa, ambasadorul român la Phenian, și membrii ambasadei, precum și atașați militari acreditați la Phenian.

Pe aeroport era aliniată o gardă de onoare; au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

Propuneri ale misiunii permanente române pentru ordinea de zi a viitoarei sesiuni a Adunării Generale a O.N.U.

New York 14 (Agerpres). — Misiunea permanentă a Republicii Socialiste România la Organizația Națiunilor Unite a adresat secretarului general al O.N.U., în numele guvernului român, cereri de înscriere pe ordinea de zi provizorie a celei de-a XXV-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. a două puncte infiltate:

1. „Consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor și efectele sale profund dăunătoare asupra păcii și securității în lume”;
2. „Rolul științei și tehnologiei moderne în dezvoltarea națiunilor și necesitatea întăririi cooperării economice și tehnico-științifice între state”.

Adunarea Mondială a Tineretului

New York 14. — Corespondentul Agerpres, C. Alexandroae, transmite: Adunarea Mondială a Tineretului și-a continuat lucrările în comisi și grupe de lucru, în cadrul lor fiind discutate simultan punctele aflate pe ordinea de zi. Luind cuvântul în Comisia a doua, care dezbate problemele dezvoltării, delegatul român N. Daravoina a subliniat, printre altele, că asigurarea unui proces continuu și multilateral de dezvoltare a tuturor popoarelor lumii presupune înainte de toate instaurarea și întărirea edificiului legalității internaționale, a egalității în drepturi, a neamestecului în treburile interne.

În cadrul dezbaterilor Comisiei a treia, consacrate problemelor de educație, delegatul român Gh. Prisăcaru a relevat necesitatea ca tineretul să fie educat „în spiritul păcii, prieteniei și cooperării între popoare, în spiritul principiilor fundamentale ale vieții internaționale”. Vorbitorul a evocat în acest context inițiativa României la O.N.U. privind măsurile necesare pentru promovarea în rândurile tineretului a idealurilor de pace, respect reciproc și înțelegere între popoare, adoptată în unanimitate, sub forma unei declarații, la cea de-a 20-a sesiune a Adunării Generale.

Franța

Aniversarea căderii Bastiliei, sărbătoarea libertății

Paris 14. — Corespondentul Agerpres, Al. Gheorghiu, transmite: La 14 iulie, poporul francez a celebrat cea de-a 182-a aniversare a căderii Bastiliei, sărbătoarea libertății. Ca în toți anii, Parisul și-a împodobit generos cu drapelul tricolor splendorile sale edificii publice și monumentale. Cu prilejul sărbătorii naționale a Franței, marți dimineața a avut loc la Paris o mare paradă militară pe Avenue des Champs Elysees.

Ceremonia oficială a început la Arcul de Triumf, în prezența președintelui Republicii Franceze, Georges Pompidou. Șeful statului francez a trecut în revistă trupele masate în Piața Etoile și de-a lungul magistralei Champs Elysees, după care a luat loc în tribuna oficială, împreună cu membrii guvernului și alte oficialități. A urmat o mare paradă militară, la care au asistat numeroși pariziieni.

Cu prilejul sărbătorii naționale au avut loc mari serbări populare la Paris: grandioase focuri de artificii și baluri populare cu lampioane, în diferite piețe și cartiere renumite ale orașului.

Georges Pompidou. Șeful statului francez a trecut în revistă trupele masate în Piața Etoile și de-a lungul magistralei Champs Elysees, după care a luat loc în tribuna oficială, împreună cu membrii guvernului și alte oficialități. A urmat o mare paradă militară, la care au asistat numeroși pariziieni.

Cu prilejul sărbătorii naționale au avut loc mari serbări populare la Paris: grandioase focuri de artificii și baluri populare cu lampioane, în diferite piețe și cartiere renumite ale orașului.

Georges Pompidou. Șeful statului francez a trecut în revistă trupele masate în Piața Etoile și de-a lungul magistralei Champs Elysees, după care a luat loc în tribuna oficială, împreună cu membrii guvernului și alte oficialități. A urmat o mare paradă militară, la care au asistat numeroși pariziieni.

Noi ajutoare din străinătate

Municipalitatea orașului Vicenza (Italia) a donat 1.000.000 lire italiene și a colectat un vagon cu îmbrăcăminte, alimente, medicamente, pe care le va trimite în România.

Firmele „Eco Adv. Ag.” și „Modern Textil” din Stockholm au hotărât să depună, în contul pentru ajutorarea regiunilor sinistrate din România, suma de 5.546 coroane suedeze.

Președintele Uniunii centrale a cooperativelor agricole de producție din Japonia, Asao Miyawaki, a donat, în numele organizației sale, suma de 1.000.000 yen.

Vicepreședintele Federației sindicater din industria lăptelui din aceeași țară a contribuit cu suma de 108.884 yen, colectată de sindicatele respective.

Firma „Pickel-Andre X-Ray” din Danemarca a subscris la fondul de ajutorare suma de 1.000 franci daneze.

Firma „Danzas” din Paris a comunicat că a remis, ca o contribuție la fondul de ajutorare, suma de 1.500 franci francezi.

Din Anglia firma „Gliksten Plywood” a comunicat donarea sumei de 100 lire sterline.

Firma „Eekle” din Belgia și mai mulți cetățeni belgieni și de origine română au donat, în total, 9.500 franci belgieni.

Firma de expediții internaționale „Gottardo Ruffoni” din Milano a dat suma de 1.000 franci elvețieni.

Fabrica de cartografie „Bollati et Mosca” din Milano a făcut o donație de 250 dolari S.U.A.

Cetățenii de origine română Eugenia Bădescu, Vasile Huțuleac,

Vești din țările socialiste

Belgrad 14 (Agerpres). — În anii de după război, industria textilă a Iugoslaviei s-a dezvoltat intens. O dată cu reconstruirea și dezvoltarea întreprinderilor existente, au fost construite noi capacități de producție moderne. Astfel, în anul 1970 industria textilă iugoslavă va produce aproape 500 milioane metri de țesături din bumbac, lână și fibre sintetice.

Praga 14 (Agerpres). — O dată cu începerea campaniei de recoltare a păioaselor, în localitatea Litovel din Moravia de Nord a fost terminată și construcția unui siloz de cereale, cu o capacitate de depozitare de 2.100 vagoane. Toate operațiunile de încărcare, descărcare și condiționare a cerealelor sunt mecanizate și automatizate.

Moscova 14 (Agerpres). — În anul 1975, producția de îngrășăminte chimice va ajunge în U.R.S.S. la 90 milioane tone, față de 58 milioane tone cîte vor fi produse în acest an. Totodată, este prevăzută și creșterea producției îngrășămintelor cu un conținut mai bogat de substanțe active.

Pentru realizarea acestor prevederi, în cincinalul viitor, în Uniunea Sovietică, vor fi construite 16 noi uzine și 110 secții chimice.

Printre cele mai mari obiective prevăzute în plan sint cele din Kazahstan, de dincolo de Cercul Polar și din Turkmenia, unde există cantități importante de materii prime.

Havana 14 (Agerpres). — Încă nu s-au stins ecurile „Zafrei” din acest an și în Cuba se iau măsuri pentru sporirea producției de zahăr a anului viitor. Au început plantările de trestie de o calitate superioară, cu un conținut mai bogat în zahăr. În provincia Havana, de exemplu, a și fost plantată trestia pe o suprafață de peste 21.500 ha, ceea ce depășește considerabil planul inițial.

În întreaga Cuba a început, de asemenea, campania de reparare a utilajelor la fabricile de zahăr.

Varșovia 14 (Agerpres). — Flota de transport a Poloniei dispune în prezent de peste 250 de nave cu o capacitate de încărcare de 1.843.000 tone, față de numai 27 de nave cu o capacitate de 115.000 tone în anul 1946.

Datorită dezvoltării transporturilor navale în ultimii 25 de ani, Polonia ocupă, în prezent, în acest domeniu, locul al 18-lea din lume. În anul 1969, flota poloneză a transportat peste 16 milioane tone diferite mărfuri.

COORDONATE UNIVERSALE

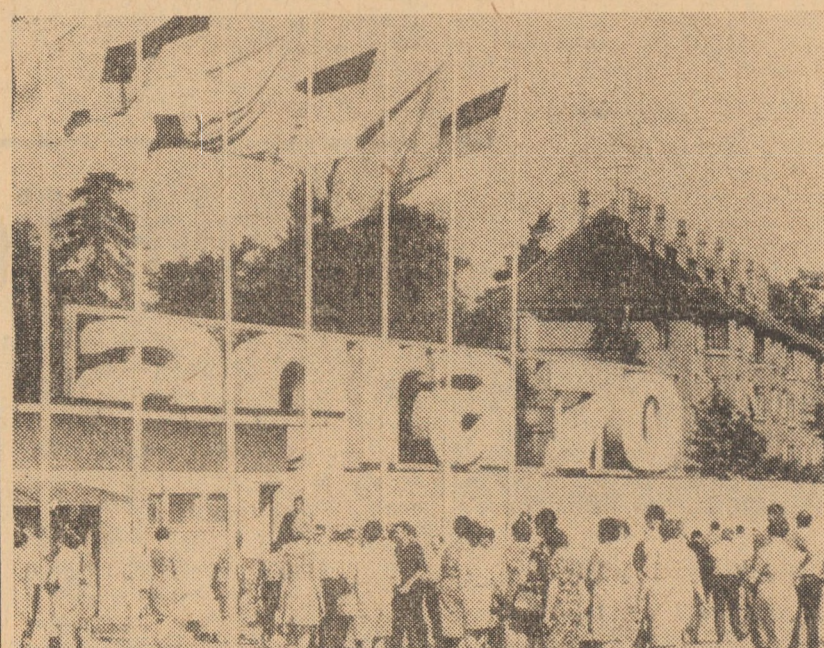
Comitetul special al Consiliului de Securitate pentru supravegherea aplicării sancțiunilor împotriva Rhodesiei a dat publicității un raport în care subliniază că embargoul instituit în luna mai 1968 împotriva regiunii rasiste al lui Ian Smith nu a avut efectul scontat. În ciuda acestor sancțiuni se arată în raport, exporturile rhodesiene au marcat o importantă creștere. Astfel, în 1969 valoarea exporturilor Rhodesiei a crescut cu aproape 100 milioane de dolari.

Raportul semnalează că această stare de lucruri este determinată de faptul că sancțiunile contra Rhodesiei nu au fost respectate de Portugalia și R.S.A., precum și de alte state.

În Maroc s-a deschis marți campania electorală în vederea referendumului constituțional anunțat pentru 24 iulie a.c. În următoarele zece zile, principalele organizații politice și sindicale urmează să-și facă cunoscută atitudinea față de noul proiect de constituție supus aprobării corpului electoral.

Cancelarul R.F. a Germaniei, Willy Brandt, și-a încheiat marți vizita particulară făcută timp de trei zile la Roma. După ce duminică a avut o întrevedere cu președintele Italiei, Giuseppe Saragat, cancelarul vest-german a purtat marți convorbiri cu primul ministru demisionar italian, Mariano Rumor.

Caracterul oficial al vizitei la Roma a lui Willy Brandt a trebuit să fie contramandat din cauza demisiei guvernului italian.



R.D.G. Intre 14 iunie—12 iulie s-a desfășurat la Leipzig, Markkleeberg, expoziția „AGRA 70” cu participarea a 500 de expozanți din 50 de țări. Expoantele pot fi văzute în 90 de hale, pavilioane și în aer liber. Întreprinderile de utilaje agricole au expus tot ceea ce au mai modern și mai perfecționat la ora actuală. În fotografie: Intrarea în expoziție

tot din Franța, a donat 8 tone săpun de toaletă.

Doctorul Nicolas Carnica din Paris și mai mulți cetățeni francezi au donat, în total, suma de 2.300 franci.

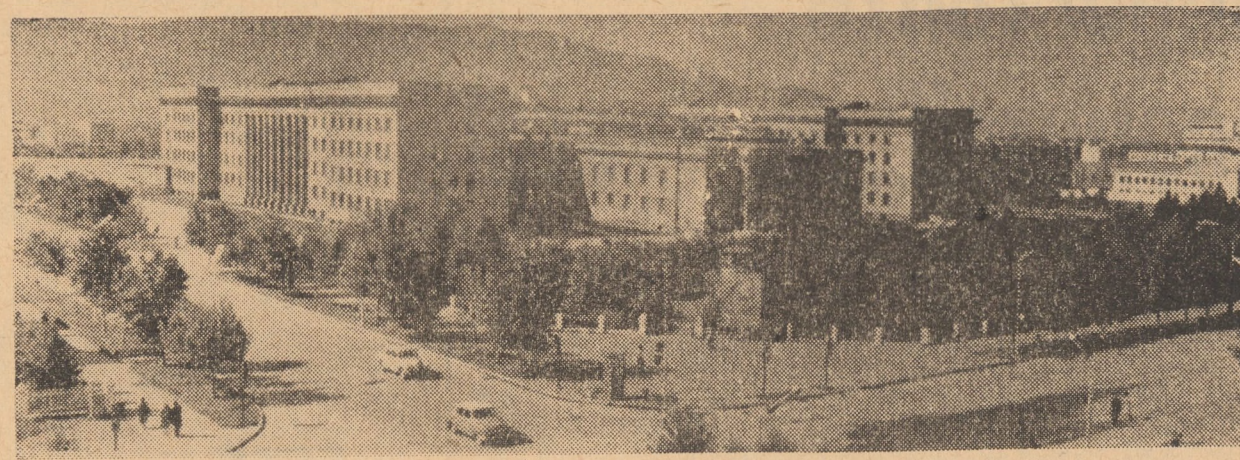
Consiliul de administrație al Fundației „Calbusto Gulbenkian” din Lisabona a hotărât să pună la dispoziție Crucii Roșii Române suma de 10.000 dolari.

Societatea „Caritas” din Austria a făcut o nouă donație constând în îmbrăcăminte și încălțăminte, în greutate totală de 13.000 kg.

Parohia română și alți cetățeni de origine română din Austria au mai donat medicamente, îmbrăcăminte și încălțăminte, în greutate totală de 1.502 kg.

Biroul preoților catolici din Zappendorf și mai mulți cetățeni din R.D. Germană au făcut donații care însumează 1.718 mărci.

Sași din orașul Stuttgart (R.F. a Germaniei) au donat 500 kg păături și îmbrăcăminte, precum și circa 2.000 kg alimente.



Luptele din Cambodgia

Forțele populare își extind controlul în majoritatea „punctelor fierbinți”

Pnom Penh 14 (Agerpres). — Forțele de rezistență populară din Cambodgia își continuă atacurile în diferitele zone operaționale care, practic, au cuprins întreg teritoriul țării, asupra pozițiilor deținute de trupele regimului Lon

Nol și cele saigoneze. Luptele cele mai violente, relatează agenția Associated Press, se desfășoară la aproximativ 80 km sud-est de Pnom Penh, pe șoseaua nr. 4, singura cale de comunicație dintre capitală și portul maritim Kompong Som. În zona orașului Kirirom, forțele de rezistență populară au trecut din nou la contraofensivă, forțând pozițiile deținute de unitățile militare ale actualei administrații. După o perioadă de acalmie relativă, remarcă agenția France Presse, în zona Kompong Thom au luat poziție două regimente ale forțelor patriotice, iar un alt batalion forțează înaintarea în direcția orașului. Lupte între forțele patriotice și unități militare saigoneze au fost semnalate în regiunile Svay Rieng și Neak Leung.

Deoarece controlul deținut de forțele populare de rezistență asupra principalelor căi de comunicație provoacă serioase dificultăți deplasării trupelor generalului Lon Nol în zonele ostilităților militare, comandamentul militar saigonez a hotărât să pună la dispoziția acestora o parte din elicopterele aflate în dotarea sa. Observatorii militari exprimă însă îndoieli în legătură cu posibilitatea utilizării elicopterelor, dat fiind distanțele mari și numărul mare de „puncte fierbinți”, care reclamă dislocarea de trupe.

Forțele patriotice din Laos au ocupat la 13 iulie orașul Moulapamok, situat pe malul vestic al fluviului Mekong. Atacul lansat de forțele patriotice asupra localității a fost susținut de un intens tir de mortiere.

La Bogota s-a deschis cea de-a VIII-a ediție a TIRGULUI INTERNAȚIONAL care se organizează în capitala columbiană. La ediția din acest an participă 42 de țări, printre care și România. În spațiul rezervat țării noastre expun o gamă variată de produse întreprinderile de comerț exterior „Autotractor”, „Mașin-export”, „Chimimport”, „Conserv-export”, „Romagricola” și „Icom-cooop”. Pavilionul României se bucură de o deosebită apreciere din partea vizitatorilor.

Secvențe sud-vietnameze

Saigon 14 (Agerpres). — În Vietnamul de sud, detașamente ale Guvernului Revoluționar Provizoriu au atacat cu rachete și mortiere, în noaptea de luni spre marți, mai multe obiective și poziții militare americano-saigoneze. Angajamentele cele mai puternice între forțele patriotice, care lansează continue atacuri de hărțuire și trupele americano-saigoneze au fost semnalate în ultimele 24 de ore în provinciile Quang Tri, Thua Thiem și Quang Nam.

Potrivit agenției France Presse, la 16 km de Saigon, pe șoseaua națională nr. 4 forțele patriotice au atacat un post al trupelor regimului sud-vietnamez.

Din Saigon se anunță, totodată, că în ultimele 48 de ore avioanele de tip „B-52” și-au continuat misiunile de bombardament asupra teritoriului Vietnamului de sud, mai ales în provinciile situate la frontiera cu Laosul și în apropierea zonei demilitarizate.

Muntenii din Cao Bang și Lang Son

(Urmare din pag. 1)

sedinte al Comitetului Naționalității de pe lângă guvernul R.P. Vietnam, mi-au revenit în minte nu odată căutând pe socalele provinciilor Lang Son și Cao Bang din nord-estul țării. Aici, majoritatea populației o formează membrii diferitelor minorități naționale ale Vietnamului. Pe oamenii de origine nung îi vei distinge, de pildă, după hainele lor scurte și largi și după faptul că preferă să se îmbrace în albastru, portul cel din cinia țay se compune din vestimente de culoare neagră, strînse bine pe trup.

În cele două provincii, locuitorii țay și nung cuprind, fiecare, peste 40 la sută din totalul populației. Așezările lor sînt statornicite de regulă la poalele munților, ocupațiile lor tradiționale fiind cultivarea orzului pe suprafețe terasate și creșterea animalelor mici și a pasărilor. Mai sus, pe versanții colinelor, se risipește satele populațiilor zao, muong, xanchi, lol. Femeile muong se îmbracă în fuste lungi albe; cele zao obișnuiesc să poarte salbe grele și brățări bogate de metal pe deasupra hainelor lor de culoare închisă.

Astăzi, toate aceste populații, trăind odinioară izolate în creierul munților și practicând o economie naturală, sînt conectate la viața întregii țări prin mii de legături. Faptul că la un trg săptămînal într-una din localitățile Cao Bangului am putut întîlni și identifica, după port, că la o adevărată sursă a costumelor populare, oamenii aparținînd diferitelor populații ale ținutului este exemplul cel mai la îndemînă privind integra-

rea tuturor locuitorilor la viața colectivității (mai ales dacă ne gîndim că, în trecut, muntenii nu colaborau din satele lor decît foarte rar, pentru a-și procura sare și petrol).

Detaliile furnizate de autorități aveau să ne confirme, deci, nu atât faptul în sine al actualei integrări, ci mai ales întinderea și profunzimea procesului. Cei din Lang Son mi-au vorbit, de pildă, despre amploarea deosebită pe care a cunoscut-o în acești ani cultivarea unor plante industriale — tutun, badijan sau ienm de fier — de către minorități, ca urmare a îndemnului adresat de guvern. La Cao Bang am aflat despre succesele realizate de populația provinciei, mai ales în ce privește culturile cerealiere și creșterea vitelor. Dintr-un ținut care trebuia să importe orez, Cao Bangul poate acum, aproape în fiecare an, să trimită cereale și altor regiuni. Cît privește septelul, provincia se află azi în frunte pe întregă țară.

Metamorfoza rapidă a ținuturilor populare de minorități este evidentă pentru oricine parcurge, fie și numai în treacăt, orașele și comunele Lang Sonului sau Cao Bangului. Electrificarea așezărilor, inclusiv a celor mai izolate cătune de înălțimi munților, este în plină desfășurare; numărul centralilor electrice construite prin resursele proprii ale provinciilor, de-a lungul torentelor de munte, abundente în regiune, sporește la un ritm înalt. Întreprinderile industriale regionale — pionierii industrializării acestor locuri — sînt deja prezente din cele mai familiare. Dacă, în momentul cîstigării

independenței, în întreaga provincie Cao Bang nu exista decît o uzină electrică, deservită de 13 laboruri din satele lor decît foarte rar, pentru a-și procura sare și petrol).

Transformările cele mai importante le cunosc, însă, oamenii. Analfabetismul este practic lichidat; minoritățile țay și nung au fost înzestrate cu o scriere proprie în caractere latine. În fiecare comună există școli primare, în fiecare district licee; numeroși tineri din rîndul minorităților naționale urmează cursurile diferitelor institute de învățămînt superior de la Hanoi, sau din țările prietene.

Populația regiunilor muntoase participă astăzi din plin la viața națională. În timpul rezistenței anticoloniale — imi se amintea Va Van Phuc, vechi activist de partid la comitetul provincial Cao Bang — se întîmpla uneori ca muntenii, angajați în luptă, să refuze să depășească vatra așezărilor. În acești ani, însă, de respingere a agresiunii S.U.A., numeroși tineri din rîndurile minorităților au cerut ei înșiși să fie înrolați în armată pentru a-și apăra patria. Deasupra Cao Bangului n-au căzut bombe inamice, dar formațiunile de luptă ale provinciei au cerut să fie trimise în alte regiuni pentru a participa la lupte.

În luptă și în muncă, în apărarea țării și în construcția noii societăți, muntenii din Cao Bang și Lang Son sînt angajați cu toate forțele lor, laolaltă cu toți locuitorii patriei vietnameze.